

# CASAIS

## NEWS

**INNOVATION  
ET CRÉATIVITÉ:  
L'INFLUENCE  
PERSONNELLE  
DU FACTEUR G** p.8

**LE MODÈLE  
ÉCONOMIQUE  
ÉTHIQUE ET  
COLLABORATIF  
DU POINT DE VUE  
DU PROMOTEUR** p.14

**MITH — MINHO  
INNOVATION &  
TECHNOLOGY HUB:  
TRANSFORMER LES  
VISIONS EN RÉALITÉ**  
p.24

**WELL BUILT FOR  
WELL LIVING** p.28

**Casaisinvest**  
 Gestão de Participações  
 Sociais, SGPS, S.A.  
 —  
 Département Marketing,  
 Image et Communication

**Coordination Éditoriale**  
 Raquel Silva + Bruna Oliveira  
 + Juliana Pereira + Mariana Figueiredo

**Design**  
 Carlos Cruz + Tiago Lima

**Traduction**  
 Allison Wright <sup>(EN)</sup> + Sofia Rodrigues <sup>(FR)</sup>

**Tirage**  
 1.250 copies

**Free Distribution**

Consultez  
 Casais News  
 en portugais




Consultez  
 Casais News  
 en anglais

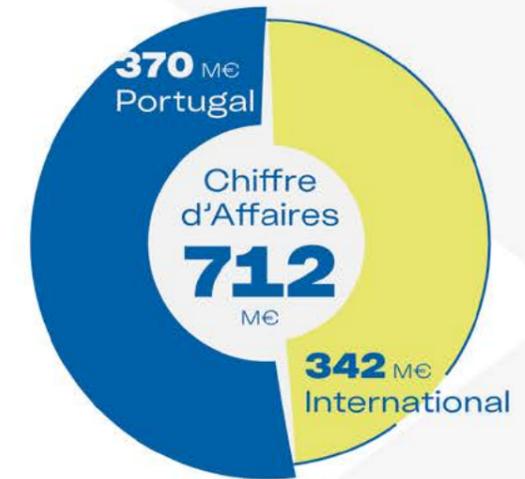




# WELL BUILT FOR WELL LIVING



**98 208**  
 Heures de Formation



agrégat 2023



**17** Pays

- |                 |                          |             |
|-----------------|--------------------------|-------------|
| Portugal        | EAU (Dubai et Abu Dhabi) | Gibraltar   |
| Angola          | Espagne                  | Maroc       |
| Allemagne       | EUA (Texas)              | Mozambique  |
| Arabie Saoudite | France                   | Pays-Bas    |
| Bélgique        | Ghana                    | Qatar       |
| Brésil          |                          | Royaume-Uni |

# LA DURABILITÉ CHEZ CASAIS

**DES PERSONNES  
COMPÉTENTES  
ET EN SÉCURITÉ**



PERSONNES

**UNE ACTIVITÉ  
ÉTHIQUE ET  
COLLABORATIVE**



PARTENARIATS

**DES SOLUTIONS  
RESPONSABLES  
ET INNOVANTES**



INNOVATION

**UN TERRITOIRE  
PARTAGÉ ET  
VALORISÉ**



NATURE

BUILDING  
A BETTER  
TOMORROW

## Dans cette édition

**ÉDITORIAL**  
p.07

**António Carlos F. Rodrigues**  
Président du Comité Exécutif - CEO



Des Personnes  
Compétentes  
et en Sécurité



**X ÉDITION GET  
TOGETHER** p.11

**RASSEMBLEMENTS  
DE NOËL** p.12

**FÊTE DE NOËL DES  
ENFANT** p.13

**FORMATION**  
p.14

**WELLBEING  
AWARDS** p.16

**CASAIS OPEN  
WEEK** p.17

Une Activité  
Éthique et  
Collaborative



**HOTEL B&B MADRID  
TRES CANTOS** p.21

**PRIX "CONSTRUIR"**  
p.22

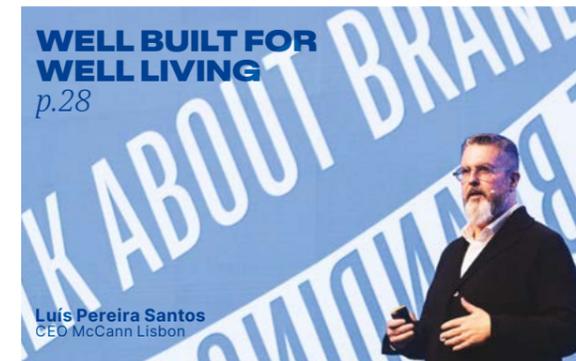
Des Solutions  
Responsables  
et Innovantes



**CONFÉRENCE  
SUR LE LOGEMENT  
ET LA DURABILITÉ**  
p.26

**RÉSIDENCES  
ÉTUDIANTES**  
p.27

Un Territoire  
Partagé  
et Valorisé



**CASAIS ANGOLA  
PARTICIPE AU  
FORUM RH** p.31

**ESG  
TALKS**  
p.32

**XI SEMAINE DE LA  
RÉHABILITATION URBAINE  
DE PORTO** p.32

Fondation  
Mestre  
Casais



► CASAIS

WELL  
BUILT  
FOR  
WELL  
LIVING

casais.pt



# ÉDITORIAL

António Carlos Fernandes Rodrigues // Président du Comité Exécutif · CEO

L'année 2023 restera marquée par l'innovation et les distinctions que nous avons reçues. Elle est le reflet de notre dynamisme et de notre engagement continu envers l'excellence et la durabilité. Ce trimestre a été marqué par un grand nombre d'initiatives et de conquêtes, qui se reflètent dans la croissance de nos équipes et de nos partenaires ainsi que dans la reconnaissance en tant que leaders de notre secteur.

Nous avons célébré les prestigieux Wellbeing Awards, où nous avons été distingués par le label de Certification en Santé et Bien-être Corporatif. Cette reconnaissance souligne notre engagement envers le bien-être de nos collaborateurs et renforce l'importance d'un environnement de travail sain et productif.

La 10<sup>ème</sup> édition du Get Together a également été un événement important, qui a compté avec de nombreuses propositions innovantes de la part de nos collaborateurs, ce qui démontre la force de la pensée collective et l'engagement en faveur de l'innovation continue.

Dans le domaine de l'ingénierie et de la construction, soulignons l'assemblage des cinq étages de la structure et des façades de l'Hôtel B&B Madrid Tres Cantos. Un exploit historique, compte tenu de la complexité logistique et technique qu'a nécessité l'assemblage de ce bâtiment en Espagne, fabriqué à 500 km de là, au Portugal, et assemblé en seulement 14 jours.

L'inauguration du MITH est un autre moment fort de ce dernier trimestre, car elle symbolise notre engagement en faveur de l'innovation et de la collaboration entre les entreprises et les universités. Cet espace, situé près des universités, permet un travail plus intégré et productif et ouvre de nouvelles frontières à l'innovation.

Notre participation à la Conférence sur le Logement et le Développement Durable et aux ESG Talks met en évidence l'engagement du Groupe Casais à mettre des thèmes cruciaux tels que le logement durable et la responsabilité sociale des entreprises à l'ordre du jour.

Enfin, les Prix «Construir» – dans la catégorie Meilleur Projet Public avec la requalification du tablier inférieur du Pont Luiz I et dans la catégorie Meilleur Projet Privé avec l'Hôtel B&B Guimarães – témoignent de notre parcours et de notre reconnaissance sur le marché.

**C'est un voyage que nous faisons main dans la main avec nos clients et nos partenaires, guidés par un principe de leadership dont la caractéristique principale est: la collaboration.**

Merci à tous et bonne lecture.

# INNOVATION & CRÉATIVITÉ



**Soraia Pereira**  
HR Employee Partner

Le changement est inévitable et est une constante de la vie, la nature dynamique du monde, des personnes et des circonstances qui les entourent n'a rien de nouveau. À un moment donné, nous prenons conscience de l'ampleur de la transformation économique et sociale que nous traversons. Parmi plusieurs facteurs, la possible transition d'un monde VUCA à un monde BANI pose des défis qui nécessitent une énorme capacité d'adaptation et de résilience pour traverser ce que l'on appelle la « Révolution industrielle 4.0 ». L'avenir s'anticipe par l'avancée significative dans les technologies de l'information, l'automatisation, l'intelligence artificielle et les multiples formes de connectivité. Les processus, les outils, les entreprises, les professions, les postes de travail et les compétences critiques évoluent de manière significative et nous accompagnons ce changement comme un processus naturel d'évolution. La façon dont nous faisons ce que nous faisons ne sera plus celle que nous connaissons.

# L'INFLUENCE PERSONNELLE DU FACTEUR G

Comment les personnes peuvent-elles promouvoir et construire un avenir qu'elles-mêmes ne connaissent pas encore?

Qu'est-ce qui les différencie et ne peut être remplacé par aucune technologie? À l'heure actuelle, nous ne pouvons toujours pas demander à un modèle de langage de penser de manière critique ou, encore, de créer des « idées » au sens humain du terme. Cependant, nous pouvons le demander aux personnes et c'est ce que nous faisons au sein du Groupe Casais. Nous savons que la capacité de générer des idées originales, de penser hors de la boîte et d'établir des liens inattendus est une caractéristique de la créativité humaine. Nous organisons tous les ans le **Get Together – Out of The Box**, car nous sommes convaincus que le désir d'explorer l'inconnu incite la recherche constante de nouvelles approches. L'objectif principal de cette initiative est de donner voix à nos idées, à travers notre atout le plus précieux: nos personnes. Chaque personne, quelle que soit son expérience professionnelle, son ancienneté ou sa fonction, a la possibilité de donner vie à une idée, qu'il s'agisse de mettre en œuvre quelque chose de nouveau au sein du Groupe ou d'améliorer quelque chose qui existe déjà.



La collaboration, l'innovation et la créativité sont de mise, que ce soit individuellement ou en équipe, afin de mettre au défi l'organisation en vue de sa croissance durable.

Les idées présentées font l'objet d'un processus d'analyse et de sélection, afin d'assurer que les projets présentés à la Direction sont effectivement alignés avec la vision et la stratégie du Groupe, et en lien avec les piliers ESG.

En 2023, nous avons célébré une étape importante de cette initiative, **10 années d'histoire** et, avec elle, **10 années de partage de connaissances**. Cette initiative a surgi comme un défi proposé, également sous forme d'idée, de la part de notre CEO. Un espace a été créé afin d'inviter de manière informelle chacun à participer et à contribuer avec des projets et des solutions innovantes, et ainsi favoriser le rapprochement entre les personnes au sein de l'organisation. Tout au long de ce parcours, nous avons vu défiler plus de 100 idées, allant de divers domaines techniques d'ingénierie à des mesures et des pratiques différenciatrices ayant un impact

direct sur le bien-être et la satisfaction des collaborateurs. La contribution et les connaissances de plus de 100 intervenants nous a permis de constater qu'il s'agit d'une expérience qui favorise également le **développement personnel et professionnel** de ceux qui l'entreprennent. Pour nos collaborateurs, faire partie du Get Together est la preuve que même les voix les plus jeunes font partie du débat sur l'innovation de l'entreprise, dans ce **forum qui porte une attention toute particulière à l'anticipation et à la construction de l'avenir**. Les deux dernières éditions ont apporté une avancée naturelle dans la maturation de cette initiative, grâce notamment à la récompense des idées Get Together. Ce prix est destiné à récompenser les équipes et le mérite de leurs idées, mais surtout à soutenir la mise en œuvre de ces propositions grâce à un montant attribué. Le suivi ultérieur des projets et des équipes est assuré tout au long de l'année par des pivots identifiés en interne dans le domaine de l'innovation, en vue de la continuité effective de cette initiative et de l'amélioration continue du Groupe. Pour marquer notre engagement continu en faveur de l'innovation, nous avons mis au défi, cette année, nos participants d'aller plus loin. Nous avons adopté une nouvelle méthodologie pour présenter les idées, ce qui a rendu le processus de préparation des équipes encore plus exigeant.

Ce défi s'est accompagné d'un pari clair sur le renforcement des capacités et sur la formation de nos intervenants, afin qu'ils aient pu se sentir compétents, confiants et disposant des outils nécessaires pour réaliser cette initiative.

La prestation des intervenants et la qualité des idées proposées nous prouve que l'être humain ne cesse de nous surprendre. L'adaptabilité inhérente à la condition humaine a permis à tous les intervenants d'être surpris par leur propre capacité à se dépasser. L'esprit d'entraide entre les équipes et l'engagement à apporter une valeur ajoutée à l'organisation ont été notables, et se sont traduits par un sentiment de réussite partagée avec la nomination de 10 projets. Le bilan de ces 10 années nous montre que le développement de cette initiative a accompagné la croissance continue du Groupe. Nos collaborateurs sont de l'avis que l'utilité et l'impact de la mise en œuvre de ces idées ont augmenté de façon exponentielle au cours des dernières éditions.

Promouvoir la créativité et l'innovation au sein des organisations est crucial pour leur réussite et leur durabilité à long terme

**Le Get Together — Out of The Box est un espace partagé où chacun a sa place et peut aider l'organisation à se développer.**

Nous développons des personnes et des communautés plus fortes et, favorisons ainsi la construction d'une entreprise solide et durable. **«Des personnes compétentes et en sécurité» est l'un de nos piliers d'action, avec un accent clair sur une culture organisationnelle qui valorise la créativité et l'innovation, en favorisant un environnement de travail positif, stimulant et motivant pour nos personnes.** Nous savons que l'adaptation au changement est essentielle pour anticiper les ten-

dances, créer de la valeur, de l'efficacité et une amélioration continue. Le changement étant la seule constante, à travers cette initiative, nous veillons à ce que nos collaborateurs puissent promouvoir et construire un avenir qu'ils anticipent eux-mêmes.

**Grâce à ce partage de connaissances, les personnes ont la possibilité de laisser leur empreinte, au sein du Groupe Casais, et permettre la continuité de ce chemin de réussite.**

Individuellement et en équipe, nous construisons un héritage capable d'influencer et de façonner un avenir ayant un impact sur l'individu mais aussi sur la communauté et la société en général. Nous sommes engagés ensemble depuis 10 ans dans une croissance collective.



# X ÉDITION GET TOGETHER

10 années d'Histoire, 10 années de partage des connaissances!



23 décembre 2023 — Guimarães Portugal

L'événement de l'année qui donne la parole aux idées des collaborateurs du Groupe Casais, a signalé sa 10ème édition au Multiusos de Guimarães.

Cette édition du Get Together Out of the Box a réuni plus de 100 participants en présentiel et en ligne, dont 23 conférenciers avec un total de 14 idées/projets.



# RASSEMBLEMENTS DE NOËL



Au cours du mois de décembre ont eu lieu les traditionnels rassemblements de Noël du Groupe Casais.

La Joie, l'enthousiasme et la diversion ont été à l'honneur au sein des collaborateurs du Groupe venus de différentes régions du pays et de différents marchés.



# FÊTE DE NOËL DES ENFANTS



16 décembre 2023

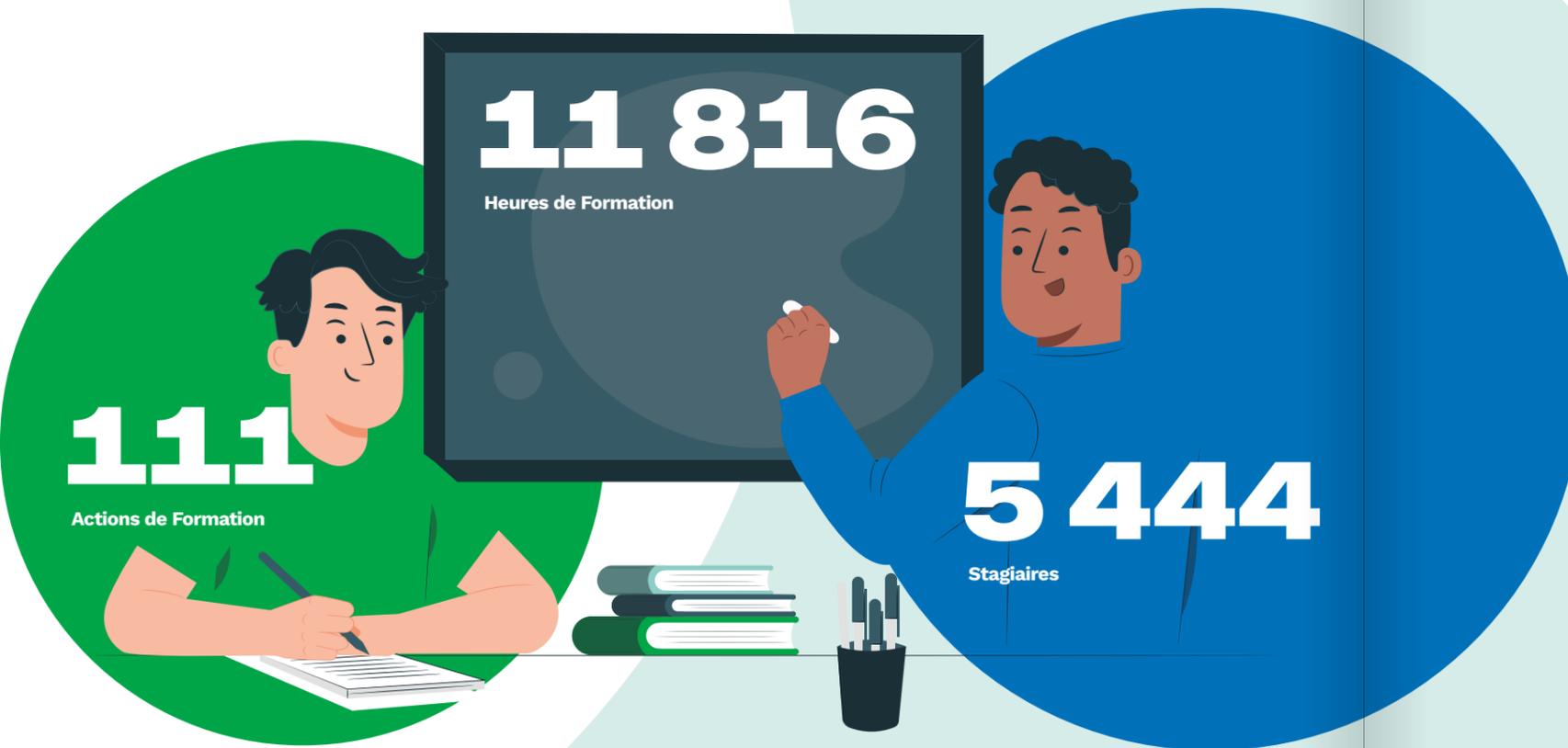
Porto et Lisbonne Portugal

Un après-midi de magie pour les enfants du Groupe Casais!

Deux spectacles qui ont transporté le cœur des enfants et des familles dans un monde de contes de fées et d'aventures bien glacées.

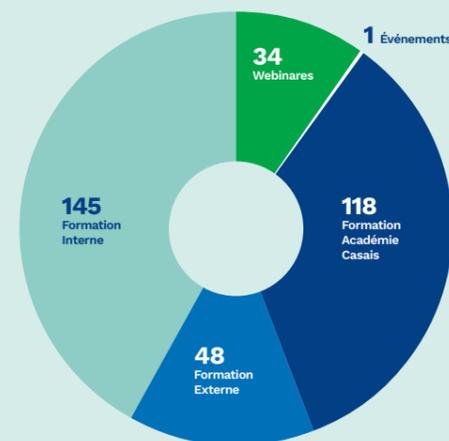


# FORMATION OCTOBRE — DÉCEMBRE

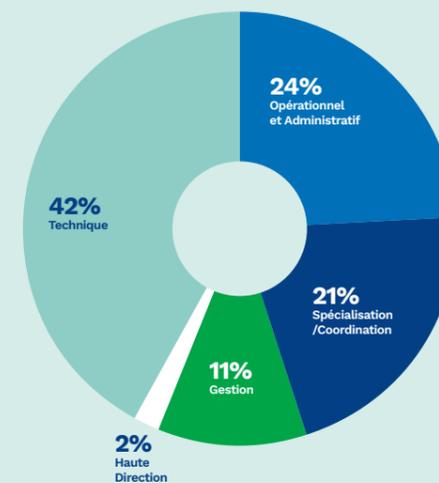


LE GROUPE CASAIS A CLÔTURÉ L'ANNÉE **2023** AVEC D'EXCELLENTS INDICATEURS EN MATIÈRE DE FORMATION DES COLLABORATEURS.

**346** ACTIONS DE FORMATIONS **+ 44** par rapport à 2022



PARTICIPATION PAR GROUPE FONCTIONNEL



A noter, tout au long de l'année 2023, la participation de l'Académie à plusieurs projets tels que l'**Alina** – Partenariat avec l'**Université du Minho**; **+ FUTUR** – Partenariat avec l'**IPCA**; Projet intégré de formation, de renforcement des capacités et de mobilité des ressources – Partenariat avec l'**Institut de Formation de la CPLP**; ainsi que le projet **Green Circle** – Micro-redentelas in Construction Sector, qui a démarré en octobre 2023 et devrait durer près de deux ans.



Universidade do Minho



Aliança de Pós-Graduação  
Competências para o futuro



**INSTITUTO FORMAÇÃO**  
PAÍSES DE LÍNGUA OFICIAL PORTUGUESA



# WELLBEING AWARDS

Le Groupe Casais a reçu le label de Certification de Santé et Bien-Être Corporatif, reconnaissant l'engagement continu envers le bien-être des personnes de l'organisation.

**L'objectif sera désormais le même: continuer à investir dans notre plus grand actif, nos Collaborateurs.**

Ce label témoigne de l'engagement à construire un lieu de travail qui favorise le bien-être physique, mental et émotionnel de chacun.



# CASAIS OPEN WEEK

2023  
7ª EDIÇÃO



*"J'ai beaucoup apprécié le partage d'expériences réalisé par les collaborateurs de Casais."*



*"J'ai apprécié la possibilité de visiter un chantier aussi intéressant."*



*"Ils ont réussi à montrer ce qu'est réellement le monde Casais et ses différents secteurs"*

La 7<sup>ème</sup> édition de Casais Open-Week a démarré le 16 octobre. Pendant une semaine, le siège et les chantiers de Casais ont ouvert leurs portes à plus de **400 étudiants** issus de l'enseignement secondaire, de l'université et, pour la première fois, d'une École Élémentaire. Les étudiants ont eu l'occasion, au cours de ces journées, de découvrir le meilleur de ce que fait le Groupe Casais.

Du siège en passant par les bureaux, les usines et les chantiers, du nord au sud du pays, la semaine a été riche en connaissances et en partage d'expériences.

La semaine n'aurait pas pu mieux se terminer, avec le **Family Day**. Le 21 février Casais a ouvert, cette fois-ci, ses portes aux familles des collaborateurs de Braga, Lisbonne et Faro. Ce fut une journée pleine d'activités et d'amusement, en accueillant près de 330 participants au total. Le Family Day est entièrement dédié aux familles qui peuvent venir découvrir le lieu de travail et les collègues des collaborateurs.



# LE MODÈLE ÉCONOMIQUE ÉTHIQUE ET COLLABORATIF DU POINT DE VUE DU PROMOTEUR — LE CAS DE L'HÔTEL B&B MADRID TRES CANTOS

**João Bartolo**  
 Directeur  
 Desarrollo  
 Inmobiliário

Lorsque le défi de construire des bâtiments avec le système CREE Buildings en Espagne a été lancé, nous avons considéré comme référence le The First, le premier bâtiment de construction hybride (bois + béton) de la Péninsule Ibérique, situé à Guimarães. Un projet qui s'est avéré être un succès dans sa conception et son développement, et ceci grâce aux valeurs de l'entreprise où prédomine le **modèle collaboratif**, qui reconnaît l'importance de travailler en étroite collaboration avec toutes les parties intéressées dans le projet, dès le début de tout le processus.

Pour développer ce nouveau projet, nous avons essayé d'identifier les systèmes, processus et concepts utilisés à Guimarães, en consultant toutes les équipes impliquées, afin de rassembler toutes les connaissances et expériences acquises dans la construction du premier bâtiment hybride de la péninsule ibérique.

**Il a vite été identifié la nécessité d'impliquer activement toutes les parties prenantes, internes et externes, afin que nous puissions mieux comprendre leurs besoins et leurs préoccupations, afin de travailler ensemble et de trouver les meilleures solutions qui profitent à toutes les parties.**

Nous avons commencé par présenter nos solutions à l'équipe d'architectes, qui en Espagne ont une responsabilité différente de celle au Portugal, car ils sont les auteurs et les responsables légaux de toutes les spécialités et de la direction des tra-

voux, de la part du promoteur. Sur la base de nos valeurs clairement définies et disséminés au sein de toute l'entreprise, où l'éthique est l'un des principes qui nous définit, **agissant de manière transparente, intègre et honnête**, nous avons partagé toutes nos connaissances et solutions, afin d'obtenir la confiance de la part de l'équipe d'architectes et d'ingénieurs, qui se sont légalement responsabilisés du calcul et du suivi de tous les composants développés en interne, même de ceux qui font partie intégrante du projet final.

Toute l'équipe externe du projet a accepté de nous accompagner dans ce défi, en s'engageant en faveur du développement durable sur plusieurs aspects. Ces aspects ont impliqué, d'une part, l'adoption de **pratiques de construction plus écologiques**, avec le recours à des structures hybrides et des solutions de construction industrialisées; et, d'autre part, **l'utilisation de technologies innovantes et de pratiques de construction avancées** afin d'assurer la qualité et l'efficacité du projet. Cela a également impliqué une planification minutieuse, afin d'assurer une intégration harmonieuse et efficace dans les communautés existantes, en contribuant à leur bien-être et à leur processus de développement à long terme.

Lors de la phase de conception, nous avons visité le bâtiment de Guimarães avec les nouveaux partenaires, afin d'identifier tous les éléments qu'il fallait adapter pour le projet en Espagne. Nous voulions assurer la compliance de toutes les solutions que nous avions l'intention d'adopter, en vérifiant et en respectant toutes les lois et normes en vigueur dans tous les domaines de notre activité dans le cadre juridique espagnol, en respectant également les normes de sécurité et de construction, les réglementations environnementales, la législation du travail et normes éthiques du secteur.



Tout ce travail a été développé en **totale collaboration au sein de notre chaîne de valeur**. Il a intégré les connaissances acquises avec l'équipe de Guimarães, le développement du projet par les architectes engagés pour ce projet (TdB Architecture 1992), l'entrepreneur (Casais España) avec les informations et les projets de nos entreprises internes, telles que TopBIM, Blumep et Blufab, en collaboration avec nos fournisseurs et installateurs préalablement définis, afin d'assurer qu'ils partagent notre engagement en matière de qualité, de durabilité et de conformité réglementaire. L'utilisation d'outils de coordination de projet est en effet un élément essentiel du processus collaboratif, la modélisation BIM ayant été intégrée dès le départ. En parallèle, le recours à la digitalisation a permis de produire un Digital Twin rigoureux du bâtiment, élément crucial pour sa phase d'exploitation/utilisation, pourvu d'une capacité prédictive et prescriptive.

L'implication de tous les participants tout au long de la chaîne de valeur a été décisive pour aboutir à un **bâtiment conforme aux engagements de durabilité environnementale, sociale et économique** et ainsi constitué un autre exemple en termes de mise en œuvre efficace des stra-

tégies ESG (Environnement, Social et Gouvernance) au sein du Groupe Casais, répondant aux défis posés par l'ONU en termes d'ODD (Objectifs de Développement Durable). De la planification initiale à la construction et à l'exploitation continue, chaque étape a besoin de la coopération et de l'engagement de toutes les parties impliquées, notamment les architectes, les ingénieurs, les constructeurs, les fournisseurs et le maître d'ouvrage, tout en prenant également en compte les utilisateurs finaux.

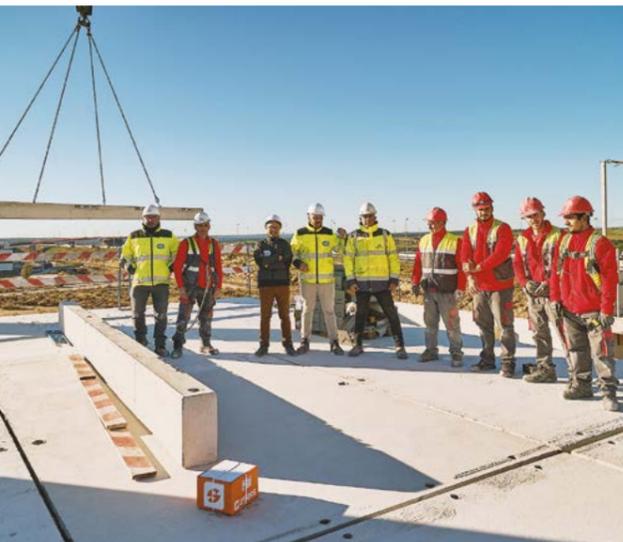
**Cette implication globale garantit non seulement la mise en œuvre efficace de pratiques durables, mais elle favorise également une culture de responsabilité partagée et une innovation continue.**

Pour le promoteur, l'adoption d'un modèle éthique et collaboratif, basé sur le **design for change**, permet de répondre aux besoins du marché qui, en plus des axes environnementaux et sociaux, apporte des réponses innovantes en termes **économiques et financiers**, notamment grâce à la possibilité d'avoir accès au *green finance* et à la réduction des périodes de financement, ainsi que la réduction des délais d'exécution et par conséquent la mise en service plus rapide de l'actif. Dans le même temps, la possibilité de **certification** (avec différents labels) constitue une plus-value pour la mise sur le marché de l'actif.

Un autre aspect pertinent qui a été pris en compte concerne le rôle du promoteur en ce qui concerne les principes de l'économie circulaire, avec l'adoption de systèmes et de solutions qui, d'une part, permettent de prolonger la durée de vie utile du bâtiment, grâce à sa flexibilité en termes d'adaptation des agencements à de nouvelles fonctions et, d'autre part, permettent la réutilisation de ses composants dans de nouveaux projets. Le modèle collaboratif est essentiel pour atteindre ces niveaux de service client et constitue une image de marque pour Casais.

Grâce à cette collaboration holistique, il est possible non seulement de répondre, mais également de dépasser, les attentes en matière de durabilité, ce qui aboutit à des bâtiments respectueux de l'environnement et de la société tout en offrant des avantages économiques à long terme.

**Il est donc impératif de reconnaître et de promouvoir l'importance d'impliquer l'ensemble de la chaîne de valeur dans le développement et la construction de ce type de projets, dans le respect de ces principes, dans le but d'un avenir plus durable et plus résilient.**



# HOTEL B&B MADRID TRES CANTOS

5 ÉTAGES en 14 JOURS



En seulement 14 jours ouvrables, les cinq étages de la structure et les façades de l'Hôtel B&B Madrid Tres Cantos ont été achevés. Il s'agit du premier bâtiment CREE Buildings en Espagne et du deuxième projet durable de construction hybride du Groupe Casais.

Il s'agit d'un projet du cabinet TdB Architects, de l'architecte Fernando Herrero, dans le cadre du partenariat Sunny Casais, avec 120 chambres qui marque le début d'une nouvelle génération de bâtiments durables dans le pays voisin. Ce bâtiment de cinq étages disposera également de salles de bains et d'une partie des réseaux et installations techniques préfabriqués.

La construction a été réalisée sous la forme d'une UTE (Unión Temporal de Empresas), entre Casais España et ACR, un partenariat qui a pour objectif de construire deux unités hôtelières à Madrid.

Il s'agit du sixième hôtel B&B construit par le Groupe Casais, le premier étant le B&B Guimarães, qui a été le 700ème hôtel de cette chaîne et, par conséquent, une référence.

«Nous voyons le début de cette étape comme un pas important vers ce que nous souhaitons pour le futur du secteur. Nous pensons que nous avons un rôle fondamental dans les sociétés et les communautés et, par conséquent, nous travaillons pour que notre contribution dans la durabilité du secteur puisse faire la différence», a déclaré António Carlos Rodrigues, CEO du Groupe Casais.

Visite: [edificiossustentaveis.casais.pt](http://edificiossustentaveis.casais.pt)





# PRIX "CONSTRUIR"

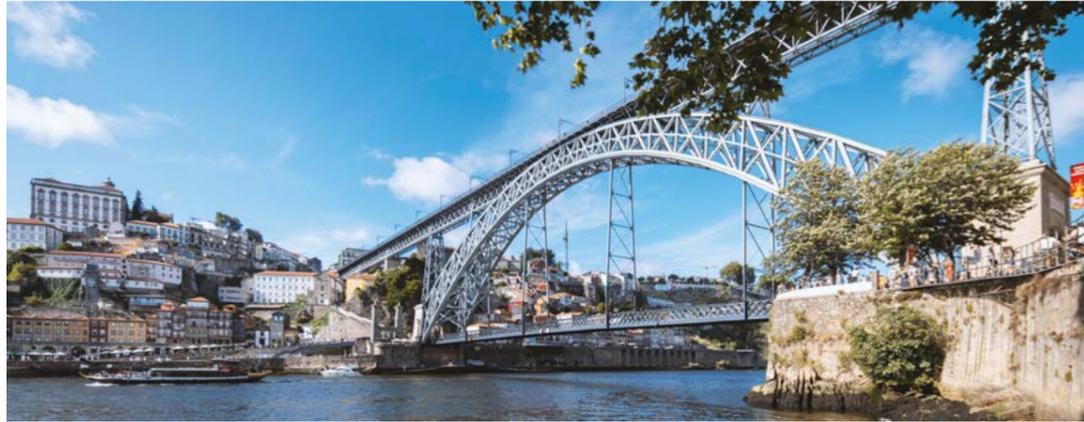
16  
octobre  
2023  
—  
Lisbonne,  
Portugal

Les gagnants des Prix CONSTRUIR 2023 ont été annoncés à l'espace Montes Claros - Lisbon Secret Spot, à Monsanto.

Casais a eu l'honneur d'être lauréate dans les catégories suivantes:

## Meilleur Projet Public

Requalification  
du tablier  
inférieur  
du Pont Luiz I



## Meilleur Projet Privé

Hôtel B&B  
Guimarães



Ces distinctions sont le résultat du travail d'équipe, de maîtrise et du dévouement de tous les professionnels qui, au quotidien, construisent la vision de nos clients!

En plus de ces distinctions importantes, António Carlos Rodrigues, CEO du Groupe Casais, a reçu le «**Prix Personnalité de l'Année**» dans la catégorie construction.



# INAUGURATION MITH

25  
octobre  
2023  
—  
Guimarães,  
Portugal

La première phase du **MITH — Minho Innovation & Technology Hub**, a été inaugurée. Elle fait partie d'un projet immobilier, à réaliser au cours des prochaines années, comprenant des bureaux et des espaces d'affaires, des logements et un hôtel.

L'initiative, intégrée dans la 1ère édition du mois de l'Économie à Guimarães, a réuni Domingos Bragança, Maire de Guimarães, António Carlos Rodrigues, CEO du Groupe Casais et Miguel Ricardo, General Manager SITIO. S'en est suivi une conférence sur les Technologies Émergentes et les tendances Futures avec la participation de Pedro Arezes, Université du Minho, André Matos, CEO DTx et Cláudia Pascoal, IB-S. Modérée par Pedro Geraldes, TedEX Porto.

La fin de l'événement a été marqué par la signature du protocole de coopération entre la Mairie de Guimarães, l'Université du Minho, TecMinho, Sitio, Sunny Casais et le Groupe Casais.

Pour António Carlos Rodrigues, CEO du Groupe Casais, «le MITH est un pôle d'innovation qui allie la technologie de pointe, l'innovation durable et la qualité de vie».



# MITH

## — MINHO INNOVATION & TECHNOLOGY HUB



# TRANSFORMER LES VISIONS EN RÉALITÉ

**Vítor Moço**  
Directeur de projet, Imocasais

MITH - Minho Innovation and Technology Hub, représente une révolution dans la promotion immobilière, en étant un projet véritablement innovant.

Dans cet article, nous explorerons l'origine du projet, son emplacement stratégique, ses partenaires, son concept, ses objectifs ambitieux, les protocoles de collaboration et la planification minutieuse de ses deux phases.

**Le MITH est plus qu'un pôle d'activité; c'est la convergence du logement, du travail et de la technologie dans une synergie unique.**

### 1. Genèse du MITH: Une vision transformatrice

Le projet MITH n'est pas qu'une initiative immobilière conventionnelle; il a également eu pour but d'augmenter la valeur d'un terrain appartenant au Groupe. La conception du projet vise à rompre avec les approches traditionnelles, en proposant une innovation significative dans le paysage immobilier. En commençant par la genèse du MITH, il est essentiel de comprendre comment ce projet innovant a vu le jour. Tout a commencé par l'identification d'un terrain, un actif du Groupe, pour lequel un ambitieux projet de valorisation a été développé. L'idée derrière le MITH n'est pas seulement de créer un projet immobilier de plus, mais de concevoir quelque chose d'unique, qui transcende les limites conventionnelles du développement immobilier.

### 2. Un Emplacement stratégique: Guimarães comme épicerie de l'innovation

Situé à Guimarães, le MITH bénéficie d'un emplacement stratégique avec d'excellents accès vers Porto, Braga et l'Espagne. Avec un accès facile par la voie rapide qui relie l'autoroute vers Porto et Braga, le MITH s'intègre dans le concept de ville de 15 minutes, permettant de répondre aux besoins quotidiens sans dépendre excessivement de la voiture. Le choix de Guimarães comme siège du MITH n'est pas une simple coïncidence. Cette ville aux profondes racines historiques est aujourd'hui un épicerie de l'innovation, en grande partie grâce à la présence de l'Université du Minho. Guimarães n'est pas seulement un lieu; c'est un environnement propice au développement technologique et à la collaboration entre différentes entités.



# MITH

MINHO  
INNOVATION AND  
TECHNOLOGY  
HUB



### 3. L'Accessibilité et un environnement académique prolifique

En plus de son accessibilité, Guimarães est une ville qui abrite un nombre important d'institutions d'innovation et de connaissance, en grande partie grâce à la présence de l'Université du Minho (UM). L'UM comprend des écoles telles que l'École d'ingénierie, l'École d'architecture, l'École des Sciences et l'Institut des Sciences Sociales, ainsi que plusieurs instituts technologiques:

- Centro de Valorização de Resíduos (CVR)
- Centro de Computação Gráfica (CCG)
- Polo de Inovação em Engenharia de Polímeros (PIEP)
- DTX
- MACC – O super computador
- Fibrenamics
- Centro Algoritmi
- 3B's
- United Nations University

La présence de ces institutions et des centres de recherche crée un environnement académique prolifique, offrant au MITH une base riche pour les collaborations et les innovations. Les écoles d'ingénierie, d'Architecture et de Sciences, ainsi que les instituts axés sur les Technologies, constituent l'épine dorsale intellectuelle qui anime le MITH.

### 4. Le concept innovant du MITH

La genèse du MITH est fortement influencée par l'environnement académique et technologique. L'idée est de réunir le logement, le travail et la technologie dans un espace collaboratif où les personnes, les entreprises, les universités, les instituts et les étudiants peuvent interagir harmonieusement. Le MITH est un pôle d'activité axé sur la technologie et l'innovation, attirant des startups et des petites entreprises à la recherche de collaborations significatives et de contacts dans le secteur technologique. Le concept derrière le MITH n'est pas seulement de créer un espace physique; mais de créer un écosystème où la synergie entre le logement, le travail et la technologie devient un moteur. Le MITH n'est pas seulement un endroit; c'est une communauté où les esprits créatifs se rencontrent, collaborent et innove. Cet environnement favorise la création de solutions technologiques innovantes et la promotion du développement durable.



## 5. Objectifs: Dynamiser des secteurs clés

Le MITH vise à dynamiser plusieurs domaines, étant un espace idéal pour les entreprises et les startups dans les secteurs des technologies de communication, de l'industrie 4.0 et de l'automatisation, de la mobilité et des transports, des énergies renouvelables, de la biotechnologie et de la santé, du développement de produits, des technologies émergentes, de l'éducation et de la formation. En s'affirmant comme un hub multisectoriel, le MITH se positionne comme un catalyseur pour les entreprises en quête de croissance et d'innovation. Des technologies de communication à la biotechnologie et à la santé, le MITH embrasse la diversité des secteurs, en créant un environnement unique qui favorise l'interdisciplinarité et la collaboration entre les différents domaines de spécialisation.

## 6. Protocole collaboratif avec TECMINHO

Dans le but de renforcer ses liens avec le monde des affaires, le MITH a établi un protocole de collaboration avec TECMINHO. Cette entité universitaire axée sur le transfert de connaissances contribue à l'innovation, à l'entrepreneuriat et au développement organisationnel.

Le protocole avec TECMINHO est une étape stratégique pour consolider le lien entre les universités et les entreprises. En collaborant avec une structure universitaire dédiée au transfert de connaissances, le MITH assure une intégration efficace des innovations et des découvertes académiques dans le milieu des affaires. Cela enrichit non seulement la dynamique du MITH, mais stimule également la mise en pratique d'idées innovantes.

## 7. Planification minutieuse de deux phases ambitieuses

Le MITH est stratégiquement planifié en deux phases. La première, déjà construite, sert de vitrine à ce qui va suivre. Avec un hôtel en fonctionnement, des immeubles résidentiels tels que le The First et un espace de coworking exploité par SITIO, la première phase témoigne de la vision du MITH. La deuxième phase comprendra des bâtiments modernes et durables pour vivre et travailler.

La première phase du MITH n'est pas seulement un point de départ; c'est une déclaration audacieuse. L'hôtel exploité par B&B, les studios meublés par IKEA dans le The First et l'espace de coworking de SITIO créent un environnement aux multiples facettes qui illustre la vision du MITH. La deuxième phase, qui devra encore être construite, promet de porter cette vision vers de nouveaux sommets, avec des bâtiments modernes et durables conçus pour répondre aux besoins du logement et du travail du siècle XXI.

## 8. MITH: La maison des entreprises innovantes

Le MITH est plus qu'un espace physique; c'est un écosystème qui abrite des entreprises nationales et internationales, bénéficiant de la collaboration avec l'Université du Minho. En offrant un environnement innovant et collaboratif, le MITH est le catalyseur du développement de nouvelles solutions et technologies.

Le MITH n'est pas qu'un lieu d'affaires; c'est un espace où les entreprises font partie d'une communauté dynamique. La collaboration avec l'Université du Minho crée un pont entre les universités et les entreprises, offrant ainsi un terrain fertile pour l'innovation. Le MITH ne se contente pas d'attirer des entreprises, mais il les nourrit, en leur offrant un environnement propice à la créativité, à la collaboration et à la croissance durable.

## Transformer Guimarães en un Pôle d'Innovation Global

Pour conclure, le MITH n'est pas qu'un simple projet immobilier; il s'agit d'une vision concrétisée qui transforme le paysage du Minho en un hub dynamique d'innovation et de technologie. Avec des objectifs ambitieux et des partenariats stratégiques, le MITH est prêt à devenir une référence de progrès sur la scène technologique et commerciale. Voici le MITH - un point de convergence où le futur rencontre le présent.

En transformant Guimarães en un pôle d'innovation global, le MITH façonne non seulement le paysage physique de la région, mais prouve également le potentiel qu'ont les villes de taille moyenne à devenir des centres d'innovation. Le MITH est bien plus qu'un simple projet; c'est la preuve qu'une vision entrepreneuriale peut susciter un changement significatif et durable dans la communauté locale et au-delà. Guimarães, à travers le MITH, se positionne à l'avant-garde de l'innovation et de la technologie, prête à inspirer d'autres villes à suivre le même parcours. Voici le MITH - une force transformatrice qui transcende le local pour devenir une référence mondiale en matière d'innovation et de technologie.



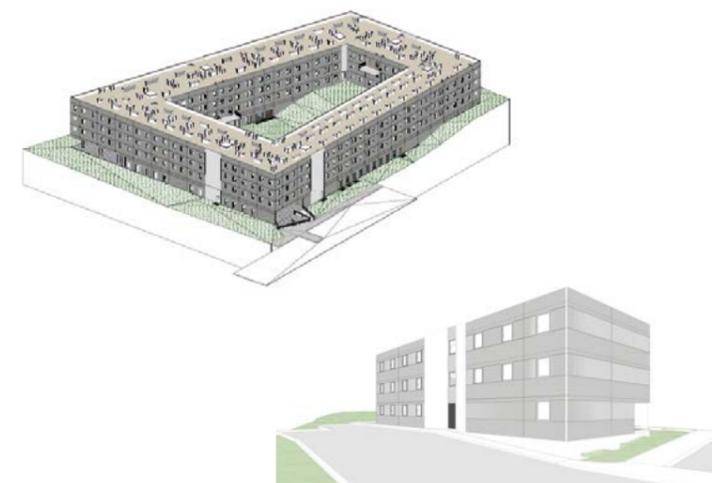
# CONFÉRENCE SUR LE LOGEMENT ET LA DURABILITÉ

18  
octobre  
2023  
—  
Lisboa,  
Portugal

La conférence «Logement et Durabilité», qui fait partie de l'initiative Casais Open Week, a promu le débat sur le présent et l'avenir du Logement. Les différents facteurs de succès et l'évolution des organisations ont également été abordés, dans un environnement chaque fois plus global et compétitif. La conférence a été modérée par André Verissimo, Journal ECO et l'après-midi a compté avec la participation d'António Carlos Rodrigues, CEO du Groupe Casais, Ricardo Guimarães, Confidencial Imobiliário, Lívia Tirone, Reboundance, Jorge Portugal, COTEC, Sofia Tenreiro, Deloitte, Fernando de Almeida Santos, Ordre des Ingénieurs et Tiago Rebelo de Andrade, Ordre des Architectes. La clôture de la conférence a été confiée à Marina Gonçalves, Ministre du Logement.



# RÉSIDENCES ÉTUDIANTES



L'année 2024 va démarrer avec deux nouveaux projets - les Résidences étudiantes à Beja et celles à Valença. Ces deux projets seront réalisés en utilisant les systèmes constructifs CREE Buildings et Blufab.

Le délai de conception et d'exécution des travaux sera de 300 jours, pour celles de Valença et de 510 jours, pour celles de Beja. La résidence de Beja comptera 276 chambres (doubles et simples) plus 51 studios. Celle de Valença disposera de 32 chambres, également doubles et simples.

La construction du bâtiment de Beja contribue à attirer de nouveaux étudiants et constitue une solution de la Mairie pour le Programme National d'Hébergement pour l'Enseignement Supérieur avec le soutien du Plan de Relance et de Résilience (PRR).



**Luís Pereira Santos**  
CEO McCann  
Lisbon

Le moyen le plus efficace de faire évoluer une marque est d'en découvrir la véritable essence afin de pouvoir faire évoluer le récit, mais de le faire de manière durable et solide.

Chez McCann, nous croyons en notre devise «La vérité bien dite» et développons des marques avec cette conviction depuis plus de 100 ans. Nous pouvons désormais affirmer que cette approche a déjà fait ses preuves. C'est ce qui permet aux marques d'entreprise ou aux marques grand public, partout dans le monde, de jouer un rôle significatif dans la vie des gens. Ce n'est que lorsqu'une marque fait cela qu'elle est capable d'atteindre son objectif et de construire un patrimoine.

Du « Parce que je le vauds bien » de L'Oréal Paris, ou le « Il y a des choses qu'on ne peut pas acheter! Pour tout le reste, il y a Mastercard » au choix élégant et incontournable de Nespresso «What else!», nous aidons des marques ambitieuses à évoluer dans le monde.

Notre défi, dès le premier jour, est toujours de trouver une manière distillée, pertinente, percutante et différenciante de découvrir l'état

d'esprit d'une marque. En d'autres termes, il s'agit de révéler sa vérité.

Nous savons que la vérité n'est pas toujours facile à trouver ni à distiller, mais c'est le moyen le plus puissant de construire une marque.

**Lorsque nous avons été mis au défi de contribuer à l'évolution de la marque Casais, nous savions quoi faire, mais nous n'imaginions pas à quel point nous allions trouver un état d'esprit fort. Parfois, notre vie est facilitée par une vision et une mission claires dont nous réalisons qu'elles reposent sur de solides valeurs familiales et un savoir-faire technique.**

La direction et l'équipe du Groupe Casais, avec leur esprit pionnier, sont conscientes de leur impact sur le patrimoine, sur les communautés et sur les écosystèmes. L'impact est une question sectorielle, mais la responsabilité est ressentie à un niveau plus personnel, et c'est là la clé du changement. Il s'agit d'une démarche d'entreprise durable qui va bien au-delà du respect des règles et des lois. C'est cette prise de conscience qui pousse, de manière préventive, l'entreprise, non seulement à améliorer la vie des communautés, mais aussi à atténuer l'impact climatique, à gérer l'eau, les effluents et les déchets tout en favorisant la biodiversité. C'est un état d'esprit qui porte déjà ses fruits et qui en portera plus à l'avenir, grâce à une offre de produits innovants qui va au-delà de la qualité de construction à laquelle nous sommes déjà habitués. Elle aborde la construction comme une opération industrielle, où la qualité est toujours assurée.

Après les premiers entretiens que nous avons réalisés avec les collaborateurs du Groupe Casais, il est devenu évident que Casais ne se contente pas d'anticiper les problèmes, mais crée des solutions pour un avenir meilleur.

Et lorsque nous parlons d'un avenir meilleur et de construction, chaque concept est désormais bien plus complexe qu'il ne l'a jamais été. Il englobe le bien-être dans son sens le plus profond. De la perception environnementale à la perception financière, mentale et holistique.

Ici, la vie passe avant tout, comme disait l'architecte danois Jan Gehl: «En premier la vie, après l'espace, et ensuite les bâtiments ; l'inverse ne fonctionne jamais».

Aujourd'hui, ce n'est pas seulement l'héritage Casais qui apporte des connaissances techniques.

C'est sa vision soutenue par un portefeuille d'entreprises et de produits intégrés qui est beaucoup plus large que ce que l'on imagine lorsqu'on pense à une entreprise de construction, que ce soit au Portugal ou n'importe où dans le monde.

Cette vision, cette ambition mondiale et ce groupe global doivent être distillés dans un nouveau récit. Une manière simple et convaincante d'exprimer qui est Casais et vers où elle se dirige, capable de toucher ses innombrables partenaires.

Voici la base de cette révélation. La façon dont nous avons relevé le défi.

**1** — Mettre en valeur la durabilité tout en conservant la même vision et les mêmes ressources. Il ne s'agit pas de changer d'image. Il s'agit de montrer plus clairement nos priorités.

**2** — Mettre en valeur la pensée innovante de Casais à travers la promotion de la marque et le langage de la communication. Il s'agit de s'approprier le changement, plus que de construire les projets des autres.

**3** — Créer un récit centré sur le lien entre la construction et la santé. Il s'agit d'améliorer la vie à travers les lieux où nous vivons.

**4** — Faire évoluer le débat de la construction durable au près des promoteurs et des utilisateurs finaux. Il s'agit de leur faire prendre conscience que la construction est une opportunité d'améliorer la vie.

**Voici ce en quoi Casais croit et sa mission. Un futur...**

**CENTRADO NO NEGÓCIO**

- Na performance
- Na Inovação
- Na Sustentabilidade

**WELL BUILT FOR WELL LIVING**

**CENTRADO NO SOCIAL**

- No Humano
- No Compromisso
- No Pensar o Futuro

Pourquoi pensons-nous qu'il s'agit du début d'un nouveau récit fascinant?

Parce que cette nouvelle signature de marque est à la fois une signature d'affaires mais aussi une signature sociale.

Il parle de performance, d'innovation et de durabilité mais aussi d'humanisme et d'engagement envers les prochaines générations.

Il s'articule autour d'un concept élargi de bien-être, caractérisant à la fois la construction et ses avantages pour les utilisateurs finaux.

D'une part, cela valorise la marque, mais cela peut aussi avoir un rôle dans la vie quotidienne des gens.

Il aborde la durabilité de manière significative et engageante, créant ainsi un avantage pour Casais.

Il présente un potentiel de communication important qui peut être exploré à différents points de contact.

Il offre la possibilité de créer des récits autour des principaux moteurs de performance, d'innovation, de mondialisation et de collaboration.

Il contient une promesse claire, vraie et cohérente envers tous les partenaires – et pas seulement les clients.

Dans une catégorie marquée par l'identité, Casais se positionne non seulement comme une entreprise à succès, mais aussi comme un agent social.

Tout cela parce que le Groupe Casais sait que les espaces peuvent et doivent façonner notre façon de vivre, pour le mieux.

Les gens qui skient en forêt à grande vitesse savent qu'ils doivent se concentrer sur la piste et non sur les arbres, afin d'aller plus vite tout en restant en sécurité.

Les entreprises qui se limitent à éviter les arbres finissent par croître plus lentement. Elles peuvent peut-être améliorer leurs activités, mais survivent rarement à long terme.

Les entreprises qui se concentrent sur le chemin à parcourir créent de nouvelles approches, de nouveaux produits, de nouvelles sources de revenus tout en inspirant d'autres personnes et d'autres entreprises à changer le monde. Elles sont en réalité des entreprises phares à la hauteur de leurs responsabilités.

**Il ne s'agit pas de savoir ce que le monde peut offrir à ces entreprises. L'avenir est prometteur pour les entreprises qui comprennent ce que leur activité peut offrir au monde.**

Je ne sais pas ce que vous en pensez, mais j'ai hâte de voir ce que Casais apportera à nos vies pendant qu'elle construit bien pour que nous puissions bien vivre.



# CASAIS ANGOLA PARTICIPE AU FORUM RH



Le Département des Ressources Humaines d'Angola a participé à la 3<sup>ème</sup> édition du Forum RH Angola. Cet événement, sous le thème « L'Ère des Personnes », a compté avec la participation, comme conférencière, d'Ana Duarte, Directrice des Ressources Humaines des entreprises du Groupe Operangola et Opertec Angola, au panel « Image, Attitude ou Compétences – qu'est-ce qui prévaut dans l'embauche de professionnels ».

26 e 27  
octobre  
2023  
—  
Luanda,  
Angola

# XI SEMAINE DE LA RÉHABILITATION URBAINE DE PORTO

6 au 8 novembre 2023  
— Porto, Portugal

Le Groupe Casais a participé une fois de plus à la Semaine de la Réhabilitation Urbaine de Porto, un événement de référence pour le secteur et pour les professionnels qui opèrent dans le cadre de la Réhabilitation Urbaine.

Pendant trois jours, Constru, Carpin et Bluint, sociétés du Groupe, ont eu l'occasion de démontrer tout leur savoir-faire.

En plus de la présence sur un stand, António Carlos Rodrigues, CEO du Groupe Casais, a eu l'occasion de débattre avec d'autres invités, lors d'une table ronde, sur le thème «Construction plus efficace: comment réduire les coûts?».



## ESG TALKS



5 décembre 2023  
— Carcavelos, Portugal

La 2<sup>ème</sup> édition des ESG Talks - reconstruire l'avenir, qui s'est déroulée dans les installations de la Nova SBE, a porté sur la Gouvernance, la Durabilité et le Greenwashing. Cette édition a compté avec la participation de plus de dix intervenants de renom dans le domaine, dont le CEO du Groupe Casais, António Carlos Rodrigues, lors d'une matinée de débat sur la Gouvernance dans les PME et les entreprises familiales.



## DERNIÈRE TRILOGUE DE 2023

23 octobre 2023  
— Vila Real, Portugal

Le dernier trilogue du cycle de trilogue défini pour 2023 a eu pour thème «Ville et Biodiversité». Le débat a eu lieu en présence de Rui Santos, Maire de Vila Real et d'Helena Freitas, Professeure à l'Université de Coimbra et Directrice du Parc de Serralves, et a été modéré par José Gomes Mendes, Président Exécutif de la Fondation Mestre Casais.

Au cours du débat, les défis spécifiques auxquels est confrontée la municipalité dans la promotion de la biodiversité ont été exposés, en alliant le thème avec la croissance et le développement économiques. En outre, l'importance des pratiques urbaines durables, des écosystèmes urbains et de la biodiversité régionale a été soulignée, avec la nécessité d'approches intégrées.

Andrea Perez // CASAIS Portugal  
Eje Cafetero, Colombia



**CASAISNEWS**  
ÁLBUM

Partagez avec nous  
vos photos préférées!

Andrea Perez // CASAIS Portugal  
Guatapé, Colombia



Bruno Coelho // HidroCNT  
Madeira, Portugal



Ricardo Reimao // CASAIS Portugal  
Costa Nova, Aveiro, Portugal



Daniel Vale // BLUMEP  
The Grand Palace,  
Bangkok, Tailândia

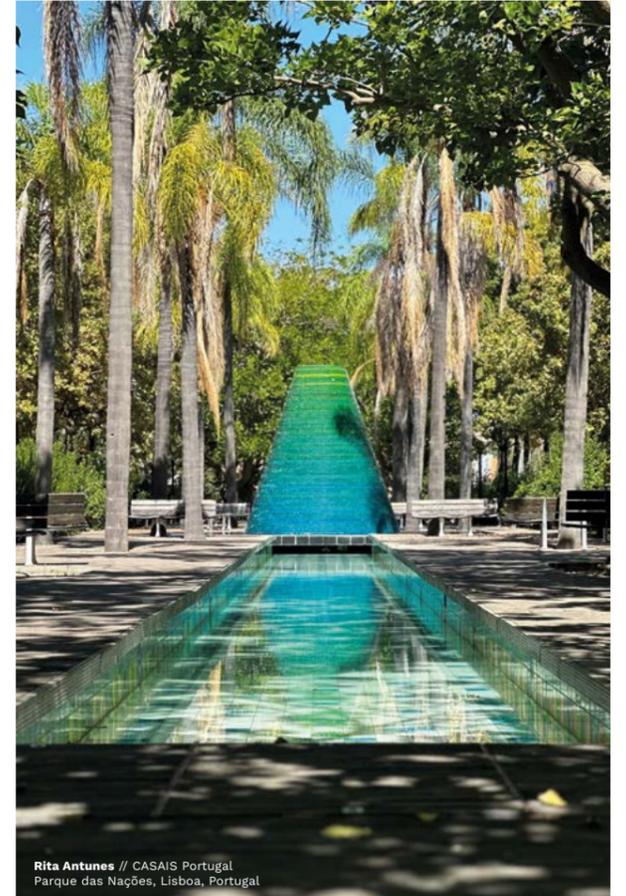


Juliana Pereira // CASP  
Manneken Pis,  
Bruxelas, Bélgica

Nelson Aguiar // CASAIS Portugal  
Conduta da EPAL sobre o Rio Alviela, Portugal



Susana Ferreira // CONSTRU  
Madeira, Portugal



Rita Antunes // CASAIS Portugal  
Parque das Nações, Lisboa, Portugal

-  [facebook.com/grupocasais](https://facebook.com/grupocasais)
-  [linkedin.com/company/grupo-casais](https://linkedin.com/company/grupo-casais)
-  [youtube.com/grupocasais](https://youtube.com/grupocasais)
-  [instagram.com/grupocasais](https://instagram.com/grupocasais)

**SIÈGE**

Rua do Anjo, 27, Apartado 2702  
Mire de Tibães  
4700-565 Braga · Portugal

**T** (+351) 253 305 400

**F** (+351) 253 305 499

**DÉLÉGATION DE LISBONNE**

Rua do Pólo Norte, N° 14  
Escritório 1.1  
1990-266 Lisboa · Portugal

**T** (+351) 218 959 014 / 5

**F** (+351) 218 959 016



# INGÉNIÉRIE ET CONSTRUCTION



# LOTS TECHNIQUES ET INDUSTRIE



# PROMOTION ET GESTION D'ACTIFS

